



Światło

Ahmadiyya Anjuman Ishaat Islam (Polska)

Jedyna muzułmańska organizacja wierząca, że
Mohammed jest ostatnim prorokiem Allacha.

marzec

2014

Pierwszy na świecie muzułmański serwis internetowy transmitujący audycje „na żywo”.

www.virtualmosque.co.uk

Redakcja:

Shahid Aziz

Mustaq Ali

Spis treści:

Wezwanie Mesjasza

Kobiety w islamie, Mudassar Aziz

Strona

1

4

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Wezwanie Mesjasza

Hazrat Mirza Ghulam Ahmad,

Obiecany Mesjasz i Mahdi

Brak Wniebowstąpienia

Z całej tej rozprawy jasno wynika, że w dyskusji o tym czy Jezus jest żywy czy martwy, prawda jest po mojej stronie. Oprócz tego dowodu, istnieje wiele więcej argumentów, które ponad wszelką wątpliwość dowodzą śmierci Jezusa Chrystusa; na przykład to, że Prorok powiedział, że Jezus dożył sędziwego wieku 120. lat, a także werset **تحيون فيها الرسل قبله من خلت قد تموتون وفيها**, który wyrecytował Hazrat Abu Bakra w obecności zgromadzonych Towarzyszy, aby uzmysłwić im prawdę, że wszyscy prorocy, którzy nadeszli przed Prorokiem nie żyją,* wypowiedź Boga Najwyższego pochodząca z *Koranu* [52. brakująca strona arabska], że człowiek nie może ani żyć ani przeżyć, ani też umrzeć nigdzie poza tą ziemią, i to, iż tytuł *Masih*, którym określano Jezusa, oznaczający tego, „który wiele

* Po usłyszeniu tego argumentu, wszyscy Towarzysze ponownie zamilkli i nikt nie zgłosił sprzeciwu ani nie powiedział, że nie wszyscy prorocy umarli, i że Jezus żyje. Dowodzi to jedności i zgodności Towarzyszy, co do



Hazrat Ameer rozpoczyna obchody 100. Jalsa upamiętniającej utworzenie Stowarzyszenia Ahmadiyya powołanego do szerzenia islamu.

podróżuje,” również wskazuje na fakt jego śmierci; a to dlatego, że podróżowanie implikuje fakt istnienia na ziemi; inaczej, z wyjątkiem czasu, kiedy został zdjęty z krzyża i mógłby podróżować po różnych krajach, wydaje się, że nie istniał żaden inny okres, w którym mógłby podjąć się podróży; a ponadto, okres czasu zanim rozegrały się wydarzenia związane z ukrzyżowaniem trwał trzy i pół roku, czas ten jest więc zbyt krótki, aby nauczać, a tym bardziej podróżować do różnych krajów; i podobnie maść znana jako marham-i-'Isa, o której wspomina się w prawie tysiącu książek o tematyce medycznej, dowodzi przekonująco, że w chwili ukrzyżowania Jezusa, nie wstąpił on do nieba, ale że jego rany zostały posmarowane i wyleczone dzięki tej maści. Jest to zatem oczywiste, że Jezus pozostał na tej ziemi i umarł na tej ziemi, a podczas nocy *Mi'raj* (Wniebowstąpienia Świętego Proroka) widziano i dostrzeżono wśród dusz umarłych również duszę Jezusa.

Donoszono również, że Święty Prorok powiedział, że gdyby Mojżesz i Jezus żyli, to

kwestii śmierci Jezusa; a jeśli ktoś, przed potwierdzeniem tego, miał inny pogląd, to oczywiście takowy stawał się nieważny.

Będę kochał wszystkich ludzi

www.alahmadiyya.org



Hazrat Ameer prezentuje znaczki wydane przez British Post Office dla uczczenia 100. rocznicy misji muzułmańskiej Woking.

oddaliby mu się i poszli za nim. Żaden człowiek żyjący w bojaźni bożej, nie może, w obliczu tych wszystkich przekonujących argumentów odnoszących się do śmierci Jezusa, wierzyć w doktrynę, że ten wciąż żyje.

Prawidłowa interpretacja

Udowodniono, że Jezus Chrystus umarł, nie może więc istnieć żadna inna interpretacja proroctwa dotyczącego przyjścia Obiecanego Mesjasza niż ta, że jakiś człowiek spośród naszej *ummah* [społeczności muzułmańskiej] zostanie powołany w mocy i duchu Jezusa w taki sam sposób, jak Jan Chrzciciel (*Yahya*) został powołany w imię proroka Eliasza. Żadne trudności lub przeszkody nie wynikają z kwestii przyjęcia takiej interpretacji proroctwa, z drugiej strony, wiele nieprawdopodobnych i niesamowitych rzeczy zaczęło wydawać się uzasadnionymi i możliwymi do przyjęcia, i nie ma już potrzeby, aby interpretować termin *nazul* - نزل - jako kogoś kto spadnie z chmur, a raczej zachowuje się jego zwyczajowe, normalne znaczenie tak jak, kiedy używa się go w odniesieniu do wędrowców i turystów. Powinniśmy pamiętać, że każdego, który ma nadejść, przez wzgląd na szacunek i respekt, określa się jako *nazal* - نزل - i wędrowca, i z tego powodu nazywa się go *nazil* - نزيل . i nawet jeżeli słowo *niebo* pojawia się w tradycji, to nie ma tu sprzeczności, ponieważ wszyscy posłannicy Boga nazywani są boskimi i przynoszą ze sobą niebiańskie światło, podczas gdy kłamcy określanii są przymiotnikiem -ziemski. W księgach Boga jest to powszechnie używany idiom.

Historia zstąpienia Jezusa

Należy jednak pamiętać o tym, że historia o

zstąpieniu Mesjasza występuje u Muslim`a w długiej tradycji przekazanej przez Nawas bin Saman`a, która według interpretacji naszych przeciwników oznacza kogoś, kto spadnie z chmur. Interpretacja ta została odparta i obalona przez wyżej przytoczone argumenty, które pochodzą z *Koranu*, *hadisów* i innych źródeł, i jest bez znaczenia i przestaje istnieć, ponieważ w przypadku takiej interpretacji, powstaje wyraźna sprzeczność pomiędzy interpretacją a Świętym *Koranem* i *hadisami*. Nie istnieje zatem żadne inne rozwiązanie możliwe do przyjęcia, poza tym, że *hadisy* i wszystkie opisy, które one zawierają, zostały sformułowane w języku metafor. W przeciwnym razie, jeśli interpretować je dosłownie, wszystkie te tradycje, będą musiały zostać odrzucone, jako niespójne i sprzeczne.

Chwała Bogu Najwyższemu, że podjęto decyzję w tym względzie, że reguły leżące u podstawy proroctw są takie, że część z nich należy traktować dosłownie, a drugą część metaforycznie i przenośnie; nie istnieje zatem potrzeba odrzucenia *hadisów*, ale pojawiają się duże możliwości w kwestii interpretacji i wyjaśnienia. Ponieważ fałszywe przekonanie - a mianowicie doktryna Trójcy i zbawienia przez Krzyż, które Obiecany Mesjasz miał przyjść i wypełnić – pojawiło się w Damaszku, Bóg wiedział o istnieniu związku pomiędzy Damaszkiem i Mesjaszem; duchowa natura Mesjasza od samego początku, była zwrócona twarzą w kierunku Damaszku i tak samo jak Święty Prorok zobaczył w wizji *Dajjal`a* (Antychrysta) krążącego wokół świętej Kaby podobnego do złodzieja szukającego okazji, aby zdemontować i zniszczyć Kabę, podobnie zobaczył on Obiecanego Mesjasza zstępującego na wschodni minaret Damaszku. Jest to po prostu kwestia wizualnej reprezentacji w taki sam sposób, w jaki jest okrażanie Kaby przez *Dajjal`a*. Kto mógłby powiedzieć, że *Dajjal*, w rzeczywistości nie stanie się muzułmaninem i nie okraży Kaby? Wręcz przeciwnie, każdy rozsądny człowiek zrozumiałby, że to objawienie oznacza, że duchowa natura *Dajjal`a* została ujawniona Świętemu Prorokowi w wizji, i że ten alegoryczny obraz, w którym to *Dajjal*, pod postacią człowieka krąży wokół Kaby, został wyświetlony jego oczom, wskazując na to, że *Dajjal* jest zagorzałym wrogiem islamu i że jego oko, w którym widać złe zamiary, na zawsze będzie krążyć wokół Kaby, tak jak kiedy ktoś okraża Dom [Boży]. Jest to oczywiste, że i stróż i złodziej chodzą wokół domów w nocy, ale zamiarem stróża jest ochrona domu i schwytanie złodzieja, a intencją złodzieja jest włamanie się do domu i dokonanie kradzieży. W wizji Świętego Proroka, duchowym znaczeniem *Dajjal`a*,

Będę kochał wszystkich ludzi

który krąży wokół świętej Kaby jest to, że jest on zdolny do obmyślenia planu, zadania ciosu i zniszczenia honoru Kaby; natomiast krążenie Obiecanego Mesjasza wokół Kaby wskazuje na to, że jego duchowa natura zostanie zaangażowana w ochronę i obronę Domu Bożego oraz okiełznania i powstrzymania *Dajjal'a*.

To samo wyjaśnienie sprawdza się również w przypadku miejsca, gdzie Prorok ujrzał obiecanego Mesjasza zstępującego na wschodni minaret Damaszku. Ponieważ doktryna Trójcy, kult stworzenia i wiara w zbawienie przez Krzyż powstały w Damaszku, zostało to odpowiednio przedstawione i zaprezentowane w objawieniu Proroka, w którym Obiecany Meszjasz zstępuje w pobliżu wschodniego

prorocy przekazują je ludziom dokładnie tak, jak je usłyszeli lub zobaczyli i dzięki temu, że tak postępują nie popełniają żadnego błędu ani nie są niczemu winni, ponieważ otrzymali objawienie właśnie w takiej samej formie i kształcie. Co więcej, nie jest to konieczne, aby prorok znał wszystkie metafory stosowane w objawionych i wizyjnych prorocztwach ponieważ poszczególne próby i męki przypisane danemu stuleciu za pośrednictwem prorocztwa nie mogą się wypełnić jeżeli wiedza o nich jest propagowana wcześniej. Ponadto, możliwe jest także, że poszczególne tajemnice zawarte w niektórych prorocztwach zostały ujawnione prorokom, ale równocześnie nie mogą oni ujawnić ich ludziom. Podsumowując, te sprawy nie są na pewno niezgodne



Część publiczności podczas trwania *Jalsa* w Lahore.

minaretu w Damaszku; ponadto, ponieważ duchowa natura Obiecanego Mesjasza miała za zadanie obalenie doktryny o Trójcy, która wyraźnie wywodzi się z Damaszku, dlatego Obiecany Meszjasz ukazał się w wizji Świętego Proroka, zstępując w pobliżu wschodniego minaretu Damaszku.* Dokładnie tak jak w wizji Świętego Proroka, w której *Dajjal* okrążał Kabe, i dokładnie tak, jak ujawniono mu, że po jego śmierci, żona, która umrze pierwsza będzie to ta, której ręce są najdłuższe. Przez „najdłuższe” ręce rozumiemy w rzeczywistości jałmużnę i hojność.

Qadian na wschód od Damaszku

W rzeczywistości kwestie ujawnione prorokom i innym odbiorcom boskiego objawienia są często owite całkowicie metaforycznym idiomem, a

lub niespójne z powagą prorocztwa, ponieważ absolutną i nieskończoną wiedzą dysponuje wyłącznie Bóg Najwyższy. W związku z przyjściem Obiecanego Mesjasza istnieje również, prawdopodobieństwo, że mógłby się on pojawić w miejscu położonym na wschód od Damaszku, a z badania o charakterze geograficznym, wynika iż jest to Qadian. Jeśli poprowadzimy linię prostą z Damaszku w kierunku wschodnim, to możemy na niej odnaleźć punkt leżący na wschód, dokładnie tam gdzie leży Lahore, stolica prowincji Pendżabu, a Qadian usytuowany jest na przedmieściach Lahore, w odległości około 70 kilometrów od Lahore.

Kobiety w islamie

Mudassar Aziz (Wielka Brytania)

Wersety 30 i 31 rozdziału 34. *Koranu* brzmią:
„Powiedz wierzącym: niech spuszczają skromnie spojrzenia i niech zachowują czystość. To dla nich będzie przyzwoitsze. Zaprawdę, Bóg

* W innym *hadisie*, w ramach potwierdzenia, przekazanych przez Ibn Asakir'a, występuje termin نيار (niyar) zgodnie z tym Święty Prorok powiedział, że podczas wizji ujrzał Jezusa, syna Marii, zstępującego w pobliżu wschodniego minaretu w Damaszku.

Będę kochał wszystkich ludzi

jest w pełni świadomy tego, co oni czynią! Powiedz wierzącym kobietom, żeby spuszczały skromnie swoje spojrzenia i strzegły swojej czystości; i żeby pokazywały jedynie te ozdoby, które są widoczne na zewnątrz; i żeby narzucały zasłony na piersi."

Jestem wielkim fanem korzystania z wiadomości publikowanych przez medium internetowym jakim jest Twitter, uważam, że jest to przeważnie pierwsze miejsce pozwalające uzyskać najświeższe wiadomości i w większości przypadków zawiera dokładniejsze informacje, niż te, które podaje się nam za pośrednictwem tradycyjnych mediów; pozwala na dostęp do mnóstwa mediów na całym świecie, do których po prostu nie uzyskałbym dostępu za pośrednictwem wiadomości przekazywanych drogą kablową i z gazet. Ostatnio zauważyłem, że to medium rozgorzało po raz kolejny w kwestii kobiet w islamie, i tego, czy islam prześladowa płeć żeńską, czy też nie.

Dlatego chciałbym się przypatrzeć różnym zagadnieniom, które wielokrotnie niektórzy ludzie przytaczają jako przyczyny tego, że islam prześladowa kobiety. Prawdopodobnie najczęściej wymienionym i krytykowanym jest „full veil” [strój zakrywający całe ciało]. Stanowi to taki duży problem dla niektórych krajów zachodnich, że wprowadziły przepisy, które odmawiają kobietom noszenia ubioru zakrywającego całe ciało! Mężczyźni zdecydowali, że w ich gestii leży decydowanie, co kobiety mogą, a czego nie mogą nosić na Zachodzie! Z pewnością wydaje się to być dziwnym sposobem okazywania wolności kobietom.

Czy kobiety według islamu muszą nosić strój zakrywający całe ciało całkowicie, od stóp do głów? Przeczytałem wersety 30. i 31. z rozdziału 24. *Koranu* i pierwszą rzeczą jaką da się zauważyć jest to, że dają one wskazówki mężczyznom jak powinni się zachowywać. Mężczyznom nakazuje się, aby zachowywali się skromnie poprzez obniżenie spojrzenia, po drugie takie samo polecenie skierowane jest do kobiet. I mężczyźni i kobiety powinni nosić nakrycia głowy, ale kobietom dodatkowo powiedziano, że muszą one także, ze względów skromności, zakrywać piersi.

Jest to jedyne miejsce w Świętym *Koranie*, którego jestem świadomy, które mówi o wszelkiego rodzaju „zakrywaniu”. *Koran* w ogóle nie wspomina o stroju całkowicie

zakrywającym ciało, a które media telewizyjne, jak i drukowane wykorzystują jak naładowaną broń w sprawozdaniach dotyczących kobiet muzułmańskich.

Werset 31. mówi jakkolwiek „żeby [kobiety] pokazywały jedynie te ozdoby, które są widoczne na zewnątrz”. To pokazuje, że można ubierać się skromnie do tego stopnia, który jest kulturowo „normalny”, tam gdzie mieszkasz. To pokazuje także, że noszenie stroju zakrywającego całe ciało nie stanowi reguły dla wszystkich kobiet. Oznacza to, że należy ubierać się odpowiednio do kultury, w której żyjesz.

Dla przykładu, to co może być traktowane jako skromne w Wielkiej Brytanii może nie być postrzegane jako takowe w Indiach. Więc jeśli mieszkałabyś w Indiach, ale ubierałabyś się według brytyjskiej mentalności i według brytyjskich zasad skromności, to nie postępowałabyś zgodnie z nakazami Świętego *Koranu*.

W związku z tym przykładem, ktoś kto mieszka w Anglii i nosi strój zakrywający całe ciało, w rzeczywistości nie postępuje zgodnie z wytycznymi danymi przez Allacha dotyczącymi tego w jaki sposób zachowywać się skromnie, jako że nie to jest stosowne zachowanie według obyczajów panujących, tam gdzie żyje. W rzeczywistości, noszenie stroju zakrywającego całe ciało sprawia, że człowiek wyróżnia się w Wielkiej Brytanii i że przyciąga ludzki wzrok; takie zachowanie oznacza niestosowanie się do wskazówek o byciu dyskretnym i skromnym.

Widzieliśmy z licznych doniesień prasowych, że kobiety, które miały na sobie strój zakrywający całe ciało w miejscach publicznych stały się celem ataku na ulicach miast europejskich, a oczywistym jest, to że Allah prosi kobiety, aby nie ubierały się w sposób, który spowoduje na nie niebezpieczeństwo, więc takowy strój nie jest w tych krajach odpowiednim.

Co więcej, jeśli spojrzymy na niektóre przykłady z wczesnego islamu, okazuje się, że kobiety odgrywały bardzo aktywną rolę w społeczeństwie. Pierwsza żona Proroka (pzn) była odnoszącą sukcesy bizneswoman i to ona w rzeczywistości zatrudniła Świętego Proroka (pzn), aby dla niej pracował.

W czasie wojny kobiety zajmowały się rannymi, zbierały z pola bitwy elementy uzbrojenia, takie jak miecze, strzały i tarcze, a także przynosiły żołnierzom wodę. Kobiety pracowały w sadach i na polach wraz z

Będę kochał wszystkich ludzi

mężczyznami. W jaki sposób byłoby więc w stanie wykonywać te prace, jeśli w miejscach publicznych wszystkie nosiłyby ubiór zakrywający całe ciało?

Jedyny wyjątek od sytuacji, które właśnie wymieniałem stanowią żony Proroka (pzn), którym po pewnym czasie, z uwagi na ich bezpieczeństwo nakazano noszenia stroju zakrywającego całe ciało. Stało się tak częściowo w wyniku tego, że *Hazrat Ayesha* zgubiła się na pustyni i w rezultacie czego powstały fałszywe, szkodliwe i krzywdzące plotki, na jej temat. Ale nawet wtedy strój zakrywający całe ciało nie wykluczył kobiet z życia publicznego. *Hazrat Ayesha*, na przykład, nadal prowadziła swoje własne seminarium i wielu uczonych mężczyzn i kobiet uczestniczyło w nich, aby poznać szczegóły z życia Świętego Proroka (pzn).

Tak więc na podstawie tych dwóch wersetów i tego, co wiemy na temat tego jak funkcjonowały kobiety za życia Świętego Proroka (pzn), kobiety nie są zobowiązane i nie nakazuje się im nosić stroju zakrywającego całe ciało. Kobiетom, podobnie jak mężczyznom, udziela się porady aby postępowały skromnie i ubierały się skromnie i odpowiednio do okoliczności.

Pogląd islamu jest taki, że przedstawianie się jako produkt lub kawał mięsa w oknie wystawowym jest poniżające dla mężczyzn i kobiet. Każdego należy docenić za jego umiejętności, wiedzę i osiągnięcia, a nie tylko z powodu wyglądu zewnętrznego.

Kolejną rzeczą, którą często słyszę jest to, że mężczyźni według islamu są lepsi od kobiet i że kobiety muszą poddać się woli swoich mężczyzn nie kwestionując niczego. Bezwarunkowe posłuszeństwo wobec mężczyzn? Cóż, odpowiedź jest prosta. Brzmi ona „nie”, a to dlatego, że żadna osoba nie może wymagać bezwarunkowego posłuszeństwa od drugiego człowieka, mężczyzny czy kobiety. Tylko boska istota, Allah może wymagać od ludzkości bezwarunkowego posłuszeństwa.

Werset *Koranu*, który stał się powodem wysunięcia takiego zarzutu to 34. werset rozdziału 4., który brzmi; „Mężczyźni stoją nad kobietami [tutaj w znaczeniu: opiekują się kobietami] ze względu na to, że Bóg dał wyższość jednemu nad drugim, i ze względu na to, że oni rozdają ze swojego majątku. Przeto cnotliwe kobiety są pokorne i zachowują w skrytości to, co zachował.”

Problem ze zrozumieniem wersetów takich jak ten jest taki, że ludzie po prostu skupiają się na kilku słowach, takich jak „wyższość” i „pokorne” i snują przypuszczenia, co do znaczenia wersetu, nie próbując zrozumieć, co ten werset przekazuje i bez posiadania wiedzy na temat tego jak islam traktuje strukturę rodzinną.

Kiedy ten werset mówi, że mężczyźni są opiekunami kobiet, to stanowi to instrukcję dla mężczyzn, że jesteśmy zobowiązani, bez względu na to co robimy w życiu, do tego aby mieć pewność, że nasze żony otoczona są opieką. Obowiązek płacenia kredytu hipotecznego lub czynszu i rachunków nie są przypisane ani mężczyźnie ani kobiecie. To dotyczy także zapewnienia opieki naszym matkom i siostram oraz wszystkim kobietom w naszej rodzinie. Kobiety nie mają obowiązku zdobywania pieniędzy na pokrycie tego typu kosztów. Allah powiedział, że to jest podstawowym obowiązkiem mężczyzny. A co za tym idzie, Allah powiedział także, że mężczyźni nie mogą mówić swoim żonom jak wydawać pieniądze, bez względu na to czy pieniądze zostały im подарowane czy zostały uzyskane dzięki pracy, kobiety mają prawo do tego aby wydać je zgodnie z własnym upodobaniem bez nacisku ze strony ich mężów.

A kiedy Allah mówi, że „dał im wyższość jednemu nad drugim,” to nie oznacza, i w żadnym wypadku nie sugeruje, że Allah mówi - mężczyźni są lepsi od kobiet. W przeciwieństwie do języka angielskiego, w którym zazwyczaj słowo ma tylko jedno znaczenie, w języku arabskim jedno słowo może mieć wiele znaczeń w zależności od tego, jak zostało zapisane i w jakim kontekście zostało ono umieszczone.

Gdybym powiedział: „podaj mi pióro” lub „podaj mi zszywacz” w języku angielskim, to przez to zrozumiałbyś, co mam na myśli, i byłbyś w stanie podać mi właściwy przedmiot, ponieważ te przedmioty mają niezmiennie znaczenie, ale gdybym powiedział: „podaj mi artykuł biurowy,” wtedy musiałbym wyjaśnić kontekst, abyś mógł mi podać właściwy przedmiot, ponieważ określenie „artykuł biurowy” odnosi się do wielu różnych przedmiotów.

Słowo „wyższość” w tym wypadku należy traktować jako dodatkowy obowiązek przypisany mężczyznom, oznacza ono dodatkowe obowiązki oprócz tych, które na nas

Będę kochał wszystkich ludzi

ciężą, więc na przykład, wsparcie emocjonalne dla naszych żon lub pomoc w opiece nad dziećmi, itp. Ten werset rozumiany poprawnie opisuje współczesne życie i związki. Mimo, że zarówno i mężczyźni i kobiety podejmują pracę, mężczyźni zawsze czują się odpowiedzialni za to aby zarobić wystarczająco dużo pieniędzy na pokrycie tak wielu istotnych kosztów jak tylko jest to możliwe. Jako mężczyzna, z całą pewnością czuję, że powinienem mieć pewność, że jestem w stanie zapłacić rachunki lub kredyt hipoteczny bo w przeciwnym wypadku zawodzę moją rodzinę i wszyscy moi przyjaciele czują dokładnie to samo. Jako kochający mąż chcę również mieć pewność, że moja żona jest zadowolona i chcę odgrywać aktywną rolę we wszystkich aspektach życia mojego dziecka, i tu ponownie wiem, że każdy kogo znam czuje d o k ł a d n i e t o s a m o . No i w końcu słowa „Przeto cnotliwe kobiety są pokorne,” oznaczają posłuszne Allahowi, a nie, jak sugeruje wielu przeciwników islamu, posłuszne mężczyźnie. Dla mnie w tym wersecie Allah bezpośrednio mówi mężczyznom jakie są nasze obowiązki i co musimy zrobić, aby mieć pewność, że mamy zadowoloną i szczęśliwą rodzinę.

Czy mężczyźni są lepsi od kobiet? Czy kobiety muszą bezwarunkowo przestrzegać nakazów swoich mężów? Absolutnie nie. Ostatnim sprzeciwem jaki wysuwają ludzie - a kiedy mówię „ludzie”, to mam na myśli zwykle białych mężczyzn, którzy uważają, że narzucając zachodnie wartości kobietom w ten sposób ocalają je - jest twierdzenie, że Święty *Koran* mówi, że mężczyźni mogą stosować przemoc wobec swoich żon.

To ponownie sprowadza się do tego, jak ludzie interpretują słowo *daraba*. Jak już wcześniej wspomniałem arabskie słowo może mieć wiele znaczeń i to słowo jest tego klasycznym przykładem. Może ono oznaczać „uderzyć” lub „zaatakować”, ale może to również oznaczać „odesłać”. Islam kieruje się zasadami regulującymi rozpad małżeństwa, podobnie jak większość krajów na całym świecie, i podaje cztery reguły, jakim należy się kierować podczas podejmowania prób pojednania małżeństwa, które znalazło się w poważnych tarapatach.

Islam mówi, że w przypadku kompletnego rozpadu związku małżeńskiego pierwszą rzeczą jaką powinien uczynić mężczyzna to spać w osobnym łóżku. Powód tego jest oczywisty. Ma

to za zadanie ochronić kobietę przed zmuszeniem jej do kontaktów seksualnych z mężem wbrew jej woli, to co dziś nazywamy gwałtem małżeńskim.

Kolejnym krokiem jest rozmowa z żoną i podjęcie próby rozwiązania nieporozumień pomiędzy sobą, na tym etapie, bez udziału innych osób.

Potem należy postępować zgodnie z trzecią zasadą, która mówi, że mąż powinien *daraba*. Ludzie zdecydowali, że oznacza to „uderzyć” lub „zaatakować” lub „bić”. Na sekundę zatrzymajmy się przy tej interpretacji, a teraz zapoznajmy się z ostatnią zasadą. Czwarta zasada mówi, jeśli żaden z tych środków nie zadziała należy wyznaczyć osoby z zewnątrz, które będą pośredniczyć między małżonkami. Ludzie, którzy twierdzą, że *daraba* w tym przypadku oznacza „bić” sugerują, że Święty *Koran* mówi: „Najpierw pobij swoją żonę, a jeśli to nie poskutkuje, to poproś o terapię małżeńską!” W jaki sposób miałyby pomóc terapia, jeżeli nawet pobicie własnej żony, nie poprawia sytuacji? Co powinien powiedzieć mężczyzna podczas sesji terapeutycznej? „Uderzyłem ją, a ona nadal nie zachowuje się racjonalnie!?”

Jeśli zastosujemy inne znaczenie, „odesłać”, to polecenie brzmi „rozdzielcie łóżka, rozmawiajcie z żonami, a jeśli te środki nie rozwiążą problemu odeślijcie je”. Dzisiejszą wersją tego działania określa się mianem próbnej separacji. „A jeśli żaden z tych środków nie zadziała wyznaczcie kogoś z zewnątrz do przeprowadzenia mediacji pomiędzy wami.” Więc moja opinia - i wielu innych już teraz zgadza się z tym - jest taka, że islam nie pozwala mężczyznom używać przemocy fizycznej wobec swoich żon i że była to błędna interpretacja tego wersetu.

Oczywiście teraz, kiedy zostało to wyjaśnione, ludzie nieuchronnie zapytają: „Ale dlaczego to kobiety mają odejść, a nie mężczyźni?” i ponownie, wygłaszają swoje twierdzenia, bo nie rozumieją na jakich zasadach działa struktura rodzinna w islamie.

Jak już wspomniałem wcześniej, w islamie obowiązkiem mężczyzny jest dbanie o całą rodzinę, dziadków, rodziców i rodzeństwo, żony braci, itp. Wszyscy mieszkają razem w jednym domu, więc powiedziano nam, że zamiast dziesięciorga lub dwanaściora osób opuszczających dom, dom powinna opuścić, na krótki okres czasu, tylko żona. Czyż nie ma to głębszego sensu, że odchodzi tylko jedna osoba, czy może lepiej byłoby, aby żona zmuszona była do pozostania z ludźmi, którzy mogliby gardzić nią z powodu problemów małżeńskich, gdyby to mąż odszedł?

Będę kochał wszystkich ludzi

Tak więc, jest to sensowną i logiczną rzeczą, i nie ma nic wspólnego ze zmyślnym przekonaniem, że islam traktuje kobiety źle i zmusza je do opuszczenia domu.

Ludzie najprawdopodobniej powiedzą „Dlaczego sposób w jaki rozumiem te wersety jest właściwy?” Cóż, jak zawsze mówiłem, spójrzmy wstecz, aby zobaczyć, jak to naprawdę było w czasach Proroka (pzn) i po jego śmierci. W owych dniach islamu, kobiety prowadziły działalność gospodarczą, chodziły do meczetu, były liderami i angażowały się w sprawy państwowe. *Hazrat Umar* został zganiony przez kobiety, gdy próbował zmienić ustawę o posagu, i przyjął ich argument i przywrócił wcześniejszą ustawę. Kiedy Święty Prorok, doradził swojej kuzynce, że nie powinna rozwieść się z mężem, ta odpowiedziała, że jeżeli nie jest to poleceniem od Allacha wtedy ma do tego

to jest problem, którym należy się zająć bezzwłocznie.

Nie możemy przypisywać sobie w tym względzie jakiegoś moralnego zwycięstwa tylko dlatego, że wyjaśniliśmy co naprawdę mówi nam Święty *Koran*. Fakty są takie, że kobiety są źle traktowane i wykorzystywane w krajach, gdzie większą część społeczeństwa stanowią muzułmanie.

Międzynarodowa społeczność musi pomóc i wyrzucić poważną presję na te kraje w kwestii wprowadzenia praw, które chronią kobiety, a mieszkańcy tych krajów muszą zostać wyedukowani, aby mogli zrozumieć, że swoim postępowaniem naruszają słowo Boga, i muszą oni przeciwstawić się mułom i przywódcom, którzy narzucają im fałszywe rozumienie islamu.

Przyjrzyjmy się jednak kobietom w tak



Kiedy rozbrzmiewa wezwanie do piątkowej modlitwy, uliczni sprzedawcy zakrywają swoje towary, a sklepikarze pozostawiają swoje sklepy otwarte i udają się na modlitwę.

prawo, i on zaakceptował to.

Hazrat Ayesha była niezwykle szanowaną nauczycielką, czczoną przez kobiety i mężczyzn, którzy przybywali z odległych obszarów, aby dzięki niej zyskać lepsze zrozumienie islamu. Uważa się, że 40% wiedzy zawartej w *hadisach* pochodzi od *Hazrat Ayesha*.

W jaki sposób zdobyłaby tę wiedzę, gdyby zmuszona była pozostać w domu i nie wolno byłoby jej wychodzić? Lub nie wolno byłoby jej rozmawiać z ludźmi? Więc patrząc na życie kobiet, a następnie czytając te wersety, nie sposób inaczej ich interpretować.

Tak więc islam nie zmusza kobiet do noszenia stroju zakrywającego całe ciało, nie twierdzi, że mężczyźni są lepsi od kobiet, nie mówi, że kobiety mają być bezzwzględnie posłuszne swoim mężom i nie pozwala mężczyznom używać przemocy wobec swoich żon.

Ale czy mężczyźni muzułmańscy postępowali tak do tej pory i czy nadal tak postępują? Tak, oczywiście, że tak. Patrząc na kraje, w których muzułmanie stanowią większość, widać, że kobiety są często traktowane jako obywatelki drugiej kategorii. I

zwanym Wolnym Świecie, cywilizowanym świecie, w którym kobiety cieszą się swobodą, aby robić to co chcą i pozostają pod opieką państwa prawa. Oto kilka faktów na temat przemocy wobec dziewcząt i młodych kobiet w Wielkiej Brytanii gdzie znęcanie się o charakterze seksualnym oraz molestowanie seksualne w szkołach są rutynowymi praktykami i prawie jedna z trzech 16-18 letnich dziewcząt mówi, że doświadczyła w brytyjskiej szkole „groping`u” [obmacywania] lub innego rodzaju dotykania o charakterze seksualnym (YouGov).

- Jedna na trzy nastoletnie dziewczyny będące w związku doświadczyła przemocy seksualnej ze strony partnera (NSPCC).

- Wysyłanie zdjęć pornograficznych przez telefon lub przez Internet często wynika z przymusu i ma związek z molestowaniem, zastraszaniem, a nawet przemocą. Zagrożenie stanowią znajomi, a problem ten najczęściej dotyka dziewczyn (NSPCC).

- Według Departamentu Zdrowia, co najmniej 750 tysięcy dzieci rocznie staje się świadkiem przemocy w rodzinie.

Będę kochał wszystkich ludzi

• Children's Commissioner zwraca uwagę, na to że w ciągu jednego roku co najmniej 16.5 tysiąca dzieci w Anglii jest narażonych na ryzyko wykorzystywania seksualnego.

Brutalne gwałty kobiet, których dopuszczają się gangi w Indiach nie są rzadkością, ale często patrzy się na nie przez palce. Dopiero brutalny gwałt i morderstwo jednej młodej kobiety, w zeszłym roku w Indiach, zainicjowały podjęcie pewnych prób rozwiązania tego problem. Pomimo tych działań, zdążyło już dojść i nadal dochodzi do gwałtów dokonywanych przez te rozbójnicze gangi.

Wojska koalicyjne okrzyknęły uprawnienia przyznane kobietom jako kluczowy sukces, kiedy przejęły kontrolę od Talibów w Afganistanie w 2001 roku, zaszczepiając zachodnie wartości co do praw kobiet, ale pomimo tego ataki na kobiety w Afganistanie w 2013 r. były częstsze i bardziej brutalne niż kiedykolwiek.

Francja uchwaliła ustawę, która częściowo zakazała noszenia chusty powstrzymując kobiety od dokonywania wyboru, co chcą nosić. A kobiety, które nie przestrzegają tego prawa są regularnie atakowane przez ludzi na ulicach.

Według Światowej Organizacji Zdrowia, 15% kobiet w Japonii doświadczyło przemocy fizycznej i/lub seksualnej ze strony swoich partnerów. Ostatnie ogólnoswiatowe dane dotyczące przemocy wskazują na to, że 35% kobiet na całym świecie doświadczyło przemocy ze strony partnera (ze związku) lub przemocy seksualnej od osoby, która nie jest ich życiowym partnerem.

A w miejscu pracy? Na pewno istnieje równouprawnienie i kobiety mają takie same możliwości jak mężczyźni. Cóż, z 1000. najlepiej prosperujących firm w USA, tylko w 45. z nich kobiety zajmują stanowisko dyrektora generalnego - zaledwie 4,5%. A według TUC-u, kobiety pracujące w pełnym wymiarze godzin w dalszym ciągu zarabiają prawie 5000 funtów rocznie mniej niż mężczyźni, a różnica w wynagrodzeniu w niektórych miejscach

pracy jest trzy razy większa.

Chartered Management Institute ogłosił, że premie otrzymywane przez mężczyzn w Wielkiej Brytanii były ponad dwukrotnie wyższe niż kobiet. Gdy Office of National Statistics przyjrzał się ludziom otrzymującym najwyższe 10% wynagrodzeń w Wielkiej Brytanii, to okazało się, że 69% z nich to mężczyźni. A wszystko to, dzieje się po tym jak w Wielkiej Brytanii wprowadzono w życie prawo, dzięki któremu kobiety mogły otrzymywać płacę równą mężczyznom. Jak złą byłaby ta sytuacja gdyby prawo nie istniało?

Pomimo tych wszystkich złych wiadomości badanie przeprowadzone w zeszłym roku na całym świecie przez Organisation for Economic Co-operation [Organizację Współpracy Gospodarczej i Rozwoju] wykazało, że kobiety pracują na swoich stanowiskach ciężiej niż mężczyźni.

Mógłbym kontynuować bez końca. To tylko kilka z setek przykładów i statystyk, które znalazłem szukając danych liczbowych. Czy Zachód jest ostoją nadziei dla praw kobiet? Wydaje się że nie.

Nie mówię o tych rzeczach w sposób „wet za wet, nie jesteście lepsi”, ale po to, aby pokazać, że islam, czy jakakolwiek inna religia, nie ponosi winy za to, że kobiety są traktowane jako gorsze od mężczyzn, ale że ludzie i tylko ludzie, są katalizatorem takiego podejścia, a usiłowanie zrobienia kozła ofiarnego z jakiegokolwiek religii lub grupy ludzi nie rozwiąże tych problemów.



Grób Hazrata al-Ansari Ayyub (ra), który nie zgodził się na powrót, kiedy muzułmanom nie udało się podbić Stambułu. Pochowano go poza murami miasta.

Ahmadiyya Anjuman Isha'at Islam Lahore (Polska)

Pierwsza misja muzułmańska w Wielkiej Brytanii założona w 1913 r., działająca pod nazwą Misja Muzułmańska Woking.

Dar-us-Salaam, 15 Stanley Avenue, Wembley, UK, HA0 4JQ

Ośrodek: 020 8903 2689 Przewodniczący: 020 8529 0898 Sekretarz: 01753 575313 E-mail: aaiiLahore@gmail.com

Strony: www.aaii.org/uk | www.ahmadiyya.org | www.virtualmosque.co.uk

Darowizny: www.virtualmosque.co.uk/donations